

Lo grou tsa

L'ie eun cou eungn ommo que prègnè a l'eunverna eun moui de vatse ; le sognoo bièn é tcheu le dzoo lèi bailloo de bon fen pe à bièn de lahi. Dou cou pe dzoo le-z-arioo é, avouì lo lahi, féijè de beuro é de fromédzo. Eun dzoo, eun béichèn bo a la crotta, s'è apesù que dedeun le tsoidi n'ayè todzoo mouèn de crama. L'a pensó to de chouitte i ra, mi l'a can mimo voulù se catché pe veure queunse l'ion hise galeuppe.

Tot a cou l'a vu entré pe la porta eun grou tsa que, to tranquillo, l'a comenchà a lappé la crama eungn alèn d'an tsoidi a l'otra. « Hi cou lo redricho-pe proi mè. Dze vou lèi baillé an dzenta lehón ! », l'a pensó l'ommo é l'a eungnouó a tudjé comèn lèi apreusté eun trabetsè.

Pe comenché, l'a eumpli d'eue la pi groussa tsoidi, aprì l'a djeundù de fareunna é l'a bièn modó canque l'è vugnù to blan comme de crama. Pe fenì, l'a beuttó la tsoidi a l'eunhón deussù eun lan é l'a attègnù. Aprì eun pitchou moumàn, lo tsa l'et aró pe la porta é l'è aló di couti de la balla tsoidi mi, dèi que l'a pouzò sa patta su lo lan, la tsoidi s'è voidjéye é lo tsa l'è reustó eumbouattó dézò.

L'ommo féijè de balle hllafarde mi que lo pouo tsa queuttoo pomi de mignan-é. Dèi que l'a aresè a chorti de la tsoidi lo tsa l'è parti i galoppe, la cua draite, é l'è jamì pi tornó lappé la crama. L'ommo, to contèn, l'a recomenchà a fée se beuro é se fromédzo.



lo gnalèi



Région Autonome
Valleé d'Aoste
Regione Autonoma
Valle d'Aosta

Assessorat de l'Éducation
et de la Culture
Assessorato Istruzione
e Cultura

Tiré de :

Rita Decime, *Conte pe le petchoù de inque - Contes pour les enfants d'ici* - Tome II, Histoires d'animaux, Musumeci Editeur, Quart (Ao) 1984

Texte publié en 2010 sur « Nouvelles d'Avise » - Bibliothèque d'Avise

Collaborateur d'Avise pour la traduction : Teresa Milliery

La transcription a été soignée par le Guichet Linguistique

Mise à jour de la graphie : octobre 2013